zelmer



PL 2–16

Instrukcja użytkowania
WAGA
ZELMER Typ 34Z013

ZELMER S.A.
35-016 Rzeszów, ul Hoffmanowej 19,
Polska
www zelmer.pl

CZ 17–31

Návod k obsluze
VÁHA
ZELMER Typ 34Z013

ZELMER BOHEMIA, s.r.o.
Horní Těrlicko 770, 735 42 Těrlicko
Tel.: 596 423 710, Fax: 596 423 713
Mobilní telefon: 602 583 958
e-mail:zelmer@zelmer.cz

SK 32–46

Návod na použitie
VÁHA
ZELMER Typ 34Z013

ZELMER SLOVAKIA, s.r.o.
Bidovce 316, 044 45 Bidovce
tel.:055 / 720 40 10 fax:055 / 720 40 40
e-mail zelmer@zelmer.sk;
www.zelmer sk

H 47–61

Kezelési utasítás
MÉRLEG
ZELMER Typ 34Z013
ASPICO KFT

H-9027 Győr, Puskás T. u. 4
Tel. +36 96 511 291
Fax. +36 96 511 293

RO 62–76

Instrucțiuni de folosire
CÂNTAR
ZELMER Typ 34Z013

Zelmer Romania
Strada Popa Savu nr. 77,
parter, birou 1
Sector 1, Bucuresti, Romania
Telefon/Fax: +40 21 22 22 173

RU 77–91

Инструкция по эксплуатации
ВЕСЫ
ZELMER Typ 34Z013

ООО"Зелмер Раша"
Россия, Москва
Краснопрудная,30/34
ИНН 7708619872; КПП 770801001
БИК 044525716; ИНН 7710353606

BG 92–106

Инструкция за експлоатация
КАНТАР
ZELMER Typ 34Z013

ДИСТРИБУТОР: ДЕНСИ-М ЕООД
бул. "Акад. Ст. Младенов" №90
1700 София Б Ъ Л Г А Р И Я
Тел.: 02 / 960 12 01;
Факс:02 / 960 12 07

UA 107–121

Інструкція з експлуатації
ВАГИ
ZELMER Typ 34Z013

Представництво в Україні
ТзОВ „Інтернаціонально-торгова компанія"
м. Львів, Городоцька 367, ТМ Zelmer
(032) 2951229 / (032) 2951066
м. Київ (044) 4840631 / (044 4840635

GB 122–136

User manual
BODY FAT AND WATER ANALYZER
ZELMER Typ 34Z013

ZELMER S.A.
35-016 Rzeszów, ul.Hoffmanowej 19,
Polska
www.zelmer pl

CZ

Obsah

Pokyny pro používání přístroje 17
Technické údaje 18
Konstrukce 19
Funkce 20
Obsluha a provoz přístroje 21
Ekologie – péče o životní prostředí 31

Vážení zákazníci,

Přečtěte si prosím pečlivě tento návod k obsluze. Zvláštní pozornost věnujte pokynům týkajícím se bezpečnosti. Návod k obsluze si prosím uchovejte i pro pozdější použití v průběhu používání přístroje.

Pokyny pro používání přístroje

1. Varování

1. Osobám s kardiostimulátory nebo jinými implantovanými lékařskými elektronickými přístroji nedoporučujeme tento přístroj používat.
2. Uváděné procentní hodnoty tuku a vody jsou pouze orientační. Otázky diety a procedur zaměřených na dosažení optimální úrovně tělesného tuku vždy konzultujte se svým osobním lékařem.
3. Pro zajištění co možná nejpřesnějších výsledků měření, nepoužívejte přístroj v prostředí se silným působením elektromagnetického pole.
4. Nepoužívejte přístroj na mokrém nebo kluzkém podkladu. Nepokládejte přístroj na hranu. Plocha váhy je za mokra kluzká. V těchto případech je nutno ji vytřít dosucha.

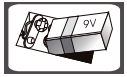
2. Poznámky týkající se měření

1. Před měřením tělesného tuku si sundejte obuv, ponožky apod. Pro získání přesnějšího výsledku si umyjte chodidla.
2. Pro zajištění přesnosti měření provádějte pravidelná měření ve stejnou denní dobu.
3. Výsledky měření nemusí být přesné po intenzívní sportovní aktivitě, po jídle nebo po nadměrné hydrataci organismu.
4. Nepoužívejte přístroj v místech s častým výskytem otřesů. V průběhu měření stůjte na váze nehybně.
5. Výsledky měření nemusí být přesné:
   – u dětí do 10 let věku nebo osob starších 80 let
   – u velmi svalnatých osob
   – u žen v průběhu těhotenství
   – u osob podstupujících dialýzy nebo osob s otoky

Vlastnosti:

- Uživatelský příjemné rozhraní: bodový LCD displej pro univerzální zobrazování nápisů, symbolů, čísel apod.
- Jednoduché nastavování: ukládání dat pro jednu nebo více osob, automatické aktualizace.
- Jednoduchá funkce: hmotnost, objem tělesného tuku a vodu se měří a zapisuje současně.
- Dodatečná paměť: možnost zapisování až do 10 rejstříků osob x 63 datových souborů.
- Přenos dat: přenosem do osobního počítače pomocí USB portu
- Správa analytických dat: programového vybavení přizpůsobené k přechovávání a vyhodnocování osobních dat.
- Sledování dat: grafické zobrazování dat pro vizuální vyhodnocování a výtisk.

Instalace nové baterie



Vyjměte krytku prostoru pro umístění baterii v zadní části přístroje a vložte novou baterii mezi póly baterie 9V. Dbejte na správnou polaritu.

Technické údaje

Technické parametry jsou uvedené na výrobním štítku výrobku.
Tento přístroj značky ZELMER splňuje požadavky platných norem.
Výrobek je označen symbolem CE na výrobním štítku.
Prohlášení o shodě CE je uvedeno na internetových stránkách www.zelmer.pl.

1. Maximální hmotnost: 180kg/400lb.
2. Minimální hmotnost: 2kg/4.4lbs.
3. Stupnice: 0,1 kg/ 0.2lb.
4. Napájení: baterie 1x 6LF22/6LR61 9V.
5. Rozmezí měření tuku: 4%~45 %.
6. Stupnice měření tuku: 0.1%.
7. Rozsah měření vody: 37.8~66%.
8. Stupnice měření obsahu: 0.1%.



Chodidla musí být bosá a čistá



Nepokládejte na váhu žádné předměty



Neponořujte do vody



Vyvarujte se nárazů



Nepoužívejte ani nepřechovávejte ve vlhkém prostředí



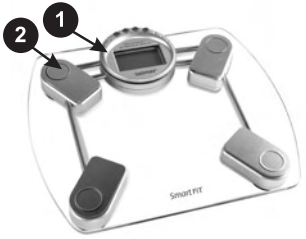
Vyvarujte se uklouznutí na kluzké ploše



Nepřetěžujte

Konstrukce:

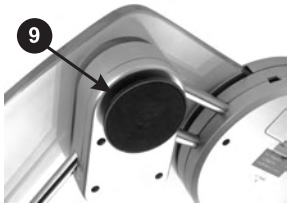
1. LCM displej.
2. Elektroda.
3. Nahoru/přivolání (▲).
4. Zapnutí/nastavení (SET).
5. Dolů / režim měření tuku (▼ FAT).
6. Start/režim měření vody (▶ WT).
7. Místo na baterie.
8. USB propojení.
9. Gumové podložky.













Instalační disk



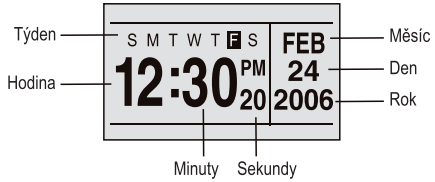
USB kabel

Funkce

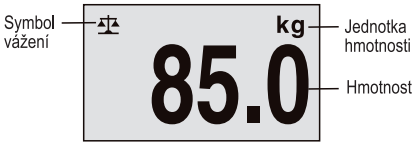
Upozornění: Váha se zapíná zmáčknutím tlačítka SET nebo dotykem panelu váhy.

Displej s pěti funkcemi:

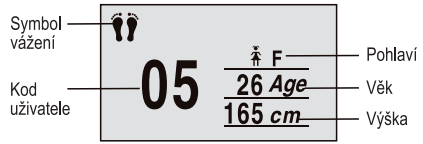
1) Funkce reálného času



2) Funkce vážení



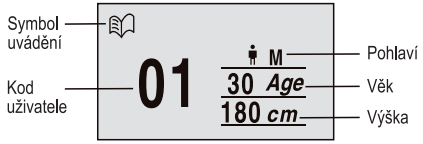
3) Funkce měření tuku

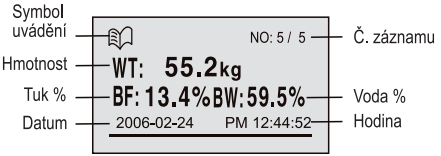


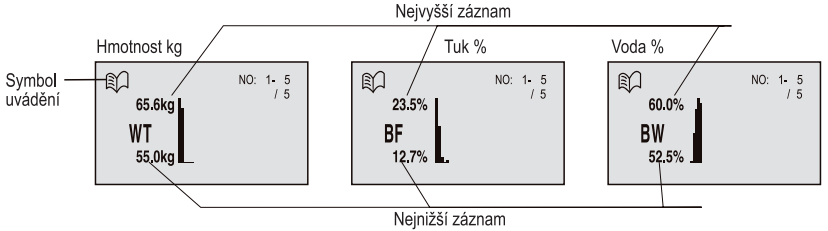
4) Funkce propojení s PC



5) Funkce zobrazení záznamů



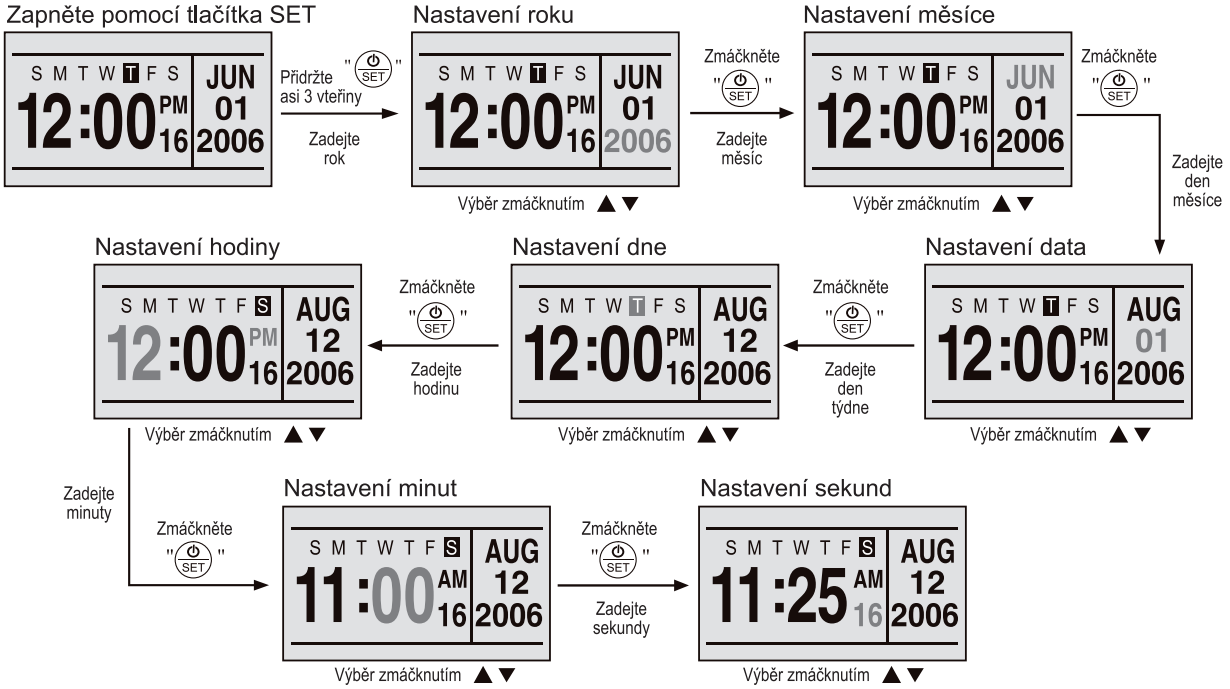




Váha ukazuje nastavení dle předchozího uložení dat v paměti.

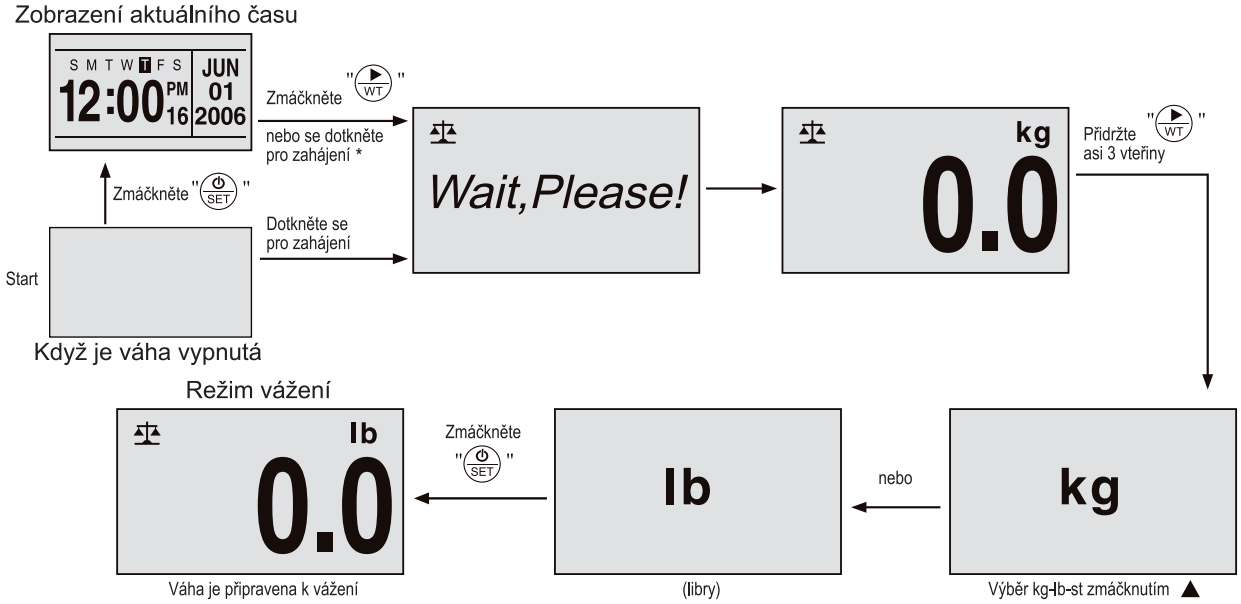
Obsluha a provoz přístroje

1) Nastavení času



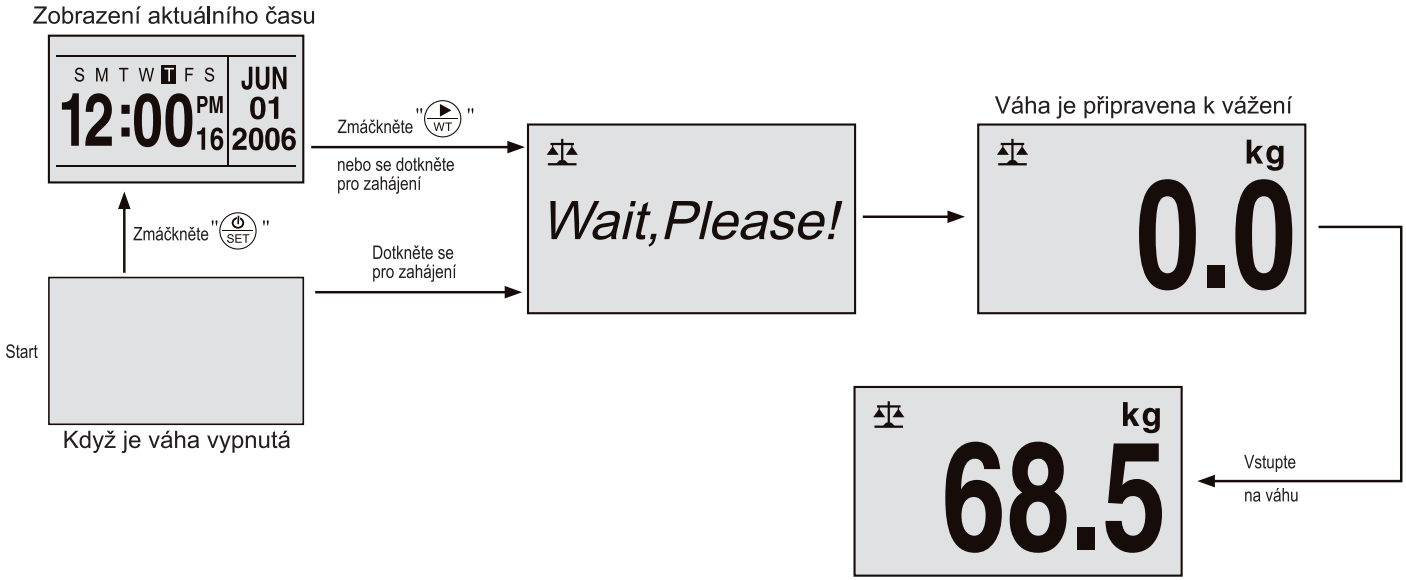
Při nastavování hodiny zmáčkněte „ WT ” pro výběr způsobu zobrazení času (12 nebo 24 hodin).

2) Přepočet jednotek hmotnosti



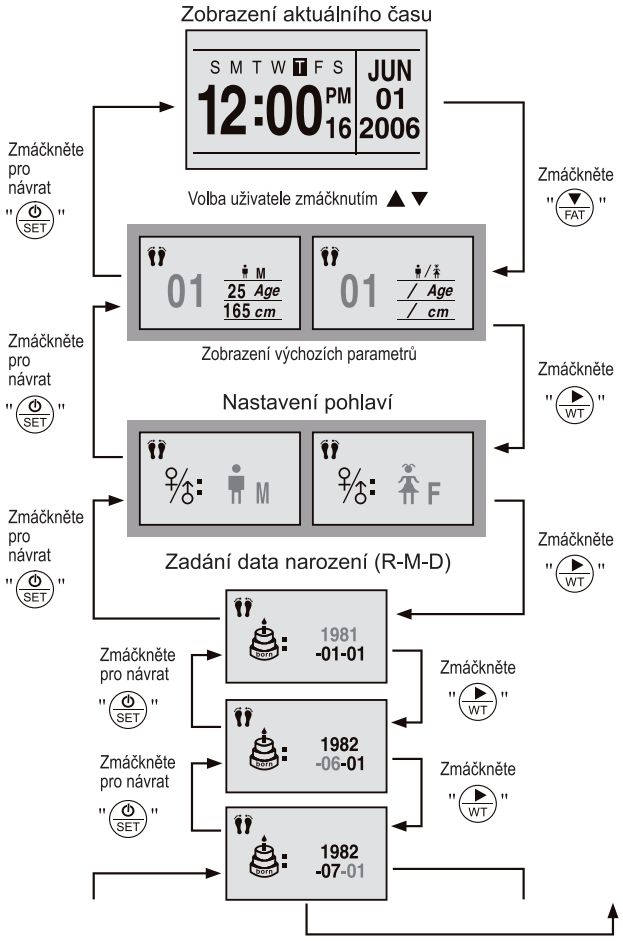
* Pro zahájení měření dotkněte se pravého dolního rohu váhy.

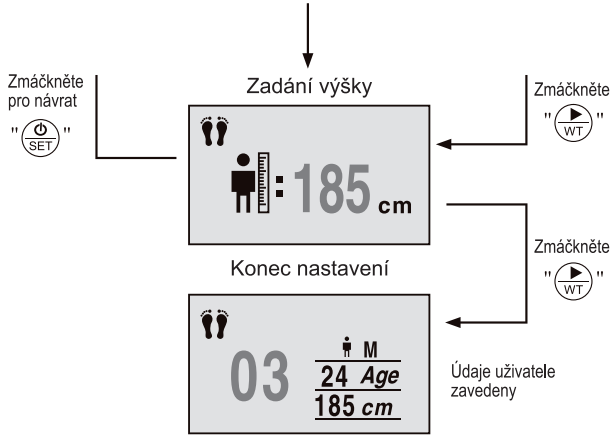
3) Režim normálního vážení



Údaj hmotnosti bude zablokován a 3 krát blikne. V libovolné chvíli lze opět stoupnout na váhu a provést měření.

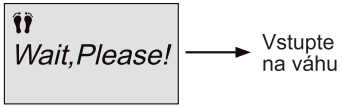
4) Nastavení osobních údajů – záznam





Zmáčkněte SET pro návrat na poslední nastavení. Pro přechod do režimu měření tuku zmáčkněte kdykoli v průběhu provozu dolní roh váhy.

UPOZORNĚNÍ: Zmáčknutím tlačítka SET nebo dotykem na plochu váhy můžete kdykoli zahájit vážení. Objeví se pokyn:

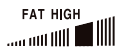
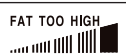
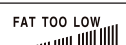
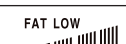
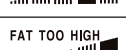


5) Měření tělesného tuku a vody

Tyto ukazatele následují po ukončení vážení (str. 11).

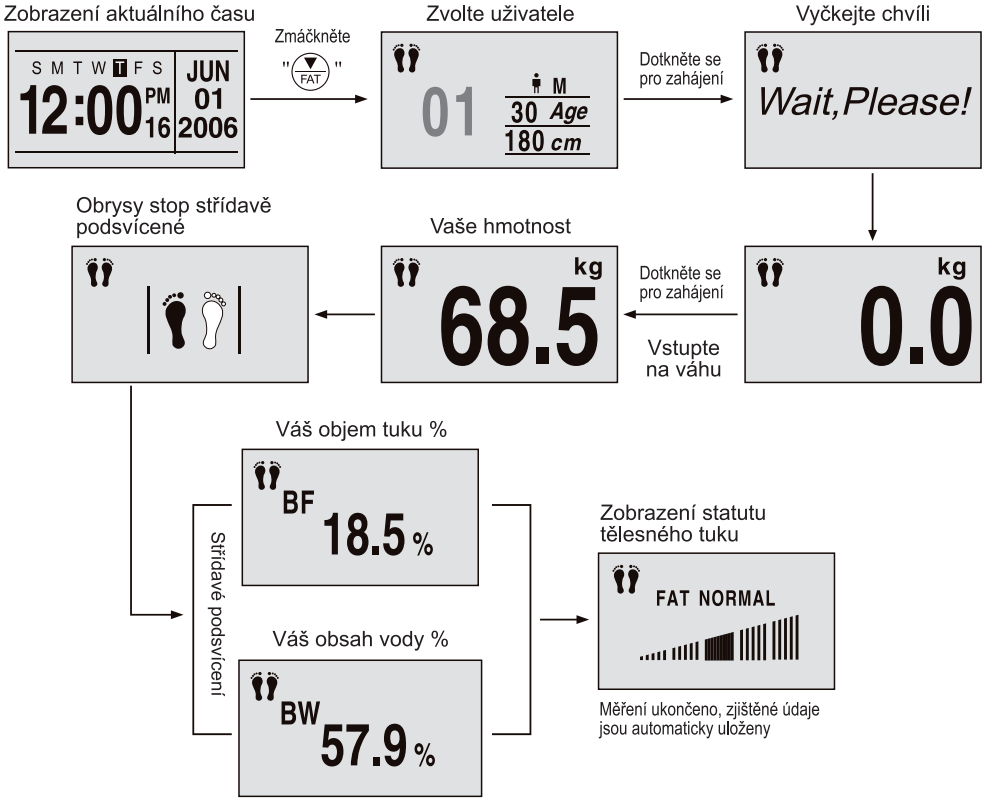
Procentní obsah tělesného tuku uvádí poměr tělesného tuku k tělesné hmotnosti, což je kritériem pro zjišťování nadváhy. Odpor tuku je vyšší než jiných tělesných tkání, jako jsou svaly. Odpor je zjišťován pomocí elektrosignálů určité frekvence procházející tělem (pravidlo BIA – analýza bioelektrické impedance). Na základě těchto postupů může být ověřen procentní objem tělesného tuku formou vysílání elektrických impulzů skrz lidské tělo.

Kontrolní tabulka měření tělesného tuku a vody

Věk	Tuk % (Ž)	Voda % (Ž)	Tuk % (M)	Voda % (Ž)	Statut	Indikace na displeji
≤30	4.0-16.0%	66.0-57.8%	4.0-11.0%	66.0-61.2%	Příliš nízký objem tuku	
	16.1-20.5%	57.7-54.7%	11.1-15.5%	61.1-58.1%	Nízký objem tuku	
	20.6-25.0%	54.6-51.6%	15.6-20.0%	58.0-55.0%	Normální	
	25.1-30.5%	51.5-47.8%	20.1-24.5%	54.9-51.9%	Vysoký objem tuku	
	30.6-45.0%	47.7-37.8%	24.6-45.0%	51.8-37.8%	Příliš vysoký objem tuku	
>30	4.0-20.0%	66.0-55.0%	4.0-15.0%	66.0-58.4%	Příliš nízký objem tuku	
	20.1-25.0%	54.9-51.6%	15.1-19.5%	58.3-55.3%	Nízký objem tuku	
	25.1-30.0%	51.5-48.1%	19.6-24.0%	55.2-52.3%	Normální	
	30.1-35.0%	48.0-44.7%	24.1-28.5%	52.2-49.2%	Vysoký objem tuku	
	35.1-45.0%	44.6-37.8%	28.6-45.0%	49.1-37.8%	Příliš vysoký objem tuku	

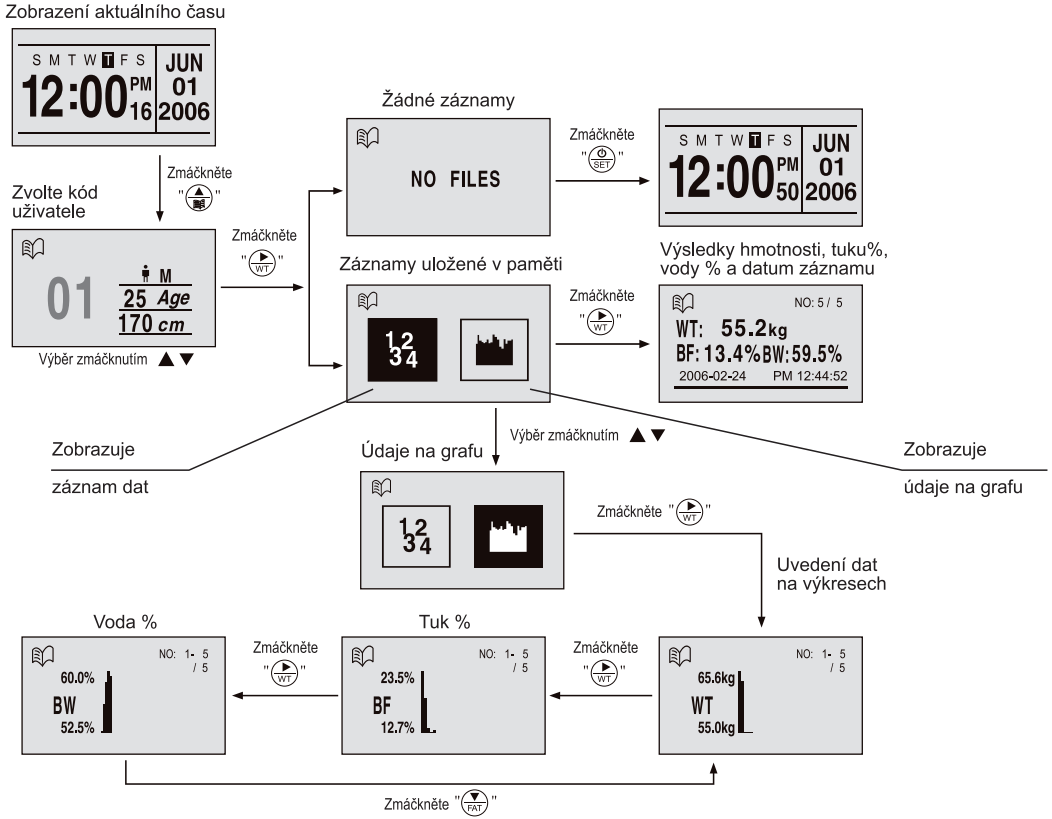
6) Postup vážení a měření tělesného tuku a vody

Zapněte váhu zmáčknutím tlačítka SET nebo dotykem panelu váhy.



7) Zobrazení údajů o uživateli – měření

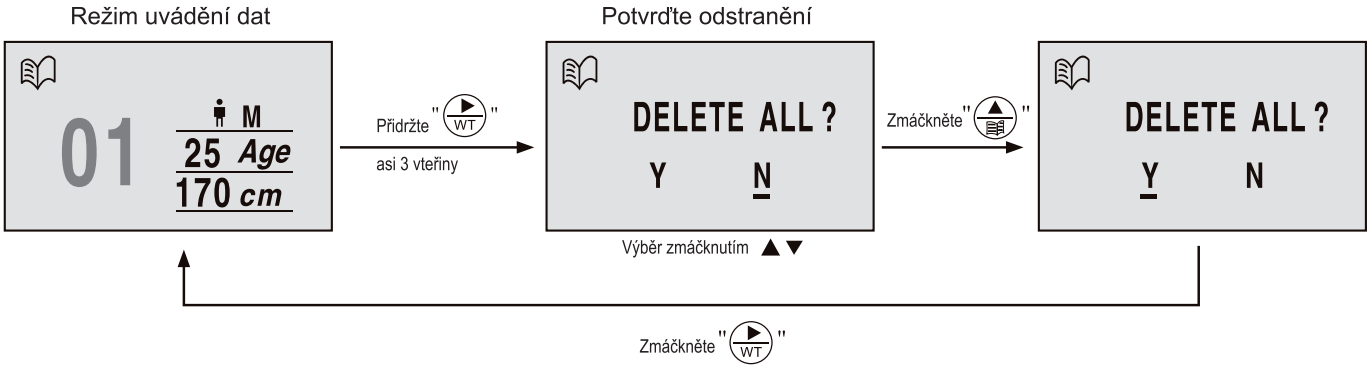
Zapněte váhu zmáčknutím tlačítka SET nebo dotykem panelu váhy.



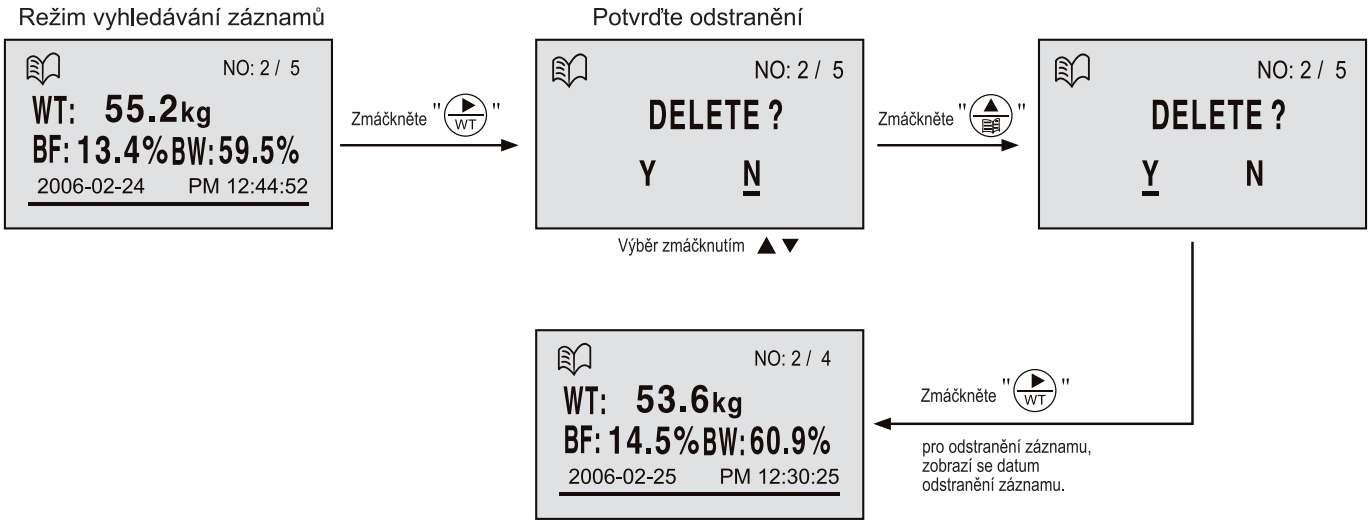
8) Odstraňování údajů

Odstraňování všech údajů o uživateli

Vypněte váhu zmáčknutím tlačítka SET nebo dotykem panelu váhy a zobrazte funkci údajů o uživateli podle bodu 7.



Odstraňování jednoho záznamu u daného uživatele



Připojení k PC pomocí USB kabelu.
Příslušenství: kabel USB, disk s programovým vybavením, 1 alkalická baterie 9V.

Způsob provedení:

1. V úvodu připojte přístroj s počítačem pomocí USB kabelu a aktivujte programové vybavení.
2. Proveďte instalaci programového vybavení z připojeného CD disku.

UPOZORNĚNÍ: V průběhu instalace zvolte jazyk programového vybavení. Chcete-li změnit jazyk po provedení instalace, odeberte programového vybavení a opětovně je nainstalujte.
Postupujte podle pokynů na monitoru.

3. Přihlášení k programovému vybavení.
4. Zavedení osobních údajů uživatele.
5. Synchronizace osobních údajů uživatele: z počítače do zařízení nebo ze zařízení do počítače.
6. Nastavení hodin přístroje.
7. Přenos výsledků měření tělesného tuku ze zařízení.
8. Nastavení cílové úrovně tuku.
9. Sledování výsledků měření na grafu.
10. Doplňkové nástroje: přepočet jednotek, BMI kalkulátor (ukazatel tělesné hmotnosti), kalkulátor kalorii, kontrolní tabulka obsahu tuku a vody.

Více podrobností najdete také v souboru **Programového vybavení**.

Ekologicky vhodná likvidace

Obalový materiál jednoduše neodhoďte. Obaly a balicí prostředky Zelmer jsou recyklovatelné, a zásadně by měly být vráceny k novému zhodnocení. Obal z kartonu lze odevzdat do sběren starého papíru. Pytlík z polyetylénu (PE, PE-HD, PE-LD) odevzdejte do sběren PE k opětnému zužitkování.

Po ukončení životnosti spotřebič zlikvidujte prostřednictvím k tomu určených recyklačních středisek. Pokud má být spotřebič definitivně vyřazen z provozu, doporučuje se po odpojení napájecího přívodu od elektrické sítě jeho odříznutí, přístroj tak bude nepoužitelný.



Informujte se laskavě u Vaší obecní správy o recyklačním středisku, ke kterému příslušíte.

Toto elektrozařízení nepatří do komunálního odpadu. Spotřebitel přispívá na ekologickou likvidaci výrobku. Zelmer Bohemia s.r.o. je zapojena do kolektivního systému ekologické likvidace elektrozařízení u firmy Elektrowin a.s. Více na **www.elektrowin.cz.**

Veškeré opravy svěřte odborníkům v servisních střediscích. Záruční i pozáruční opravy osobně doručené nebo zaslané poštou provádí servisní střediska ZELMER – viz. SEZNAM ZÁRUČNÍCH OPRAVEN.

Dovozce: Zelmer S.A. – Polsko

Výrobce nebere odpovědnost za nevhodné použití přístroje, za použití přístroje v rozporu z jeho určením nebo v rozporu z návodem k obsluze. Výrobce si vyhrazuje právo na provádění inovačních změn přístroje kdykoliv, bez předchozího upozornění, za přizpůsobení přístroje požadavkům zákona, normám, nařízením nebo z důvodu konstrukčních, obchodních, estetických a jiných.